

PODPRAHOVÁ ZÁKAZKA VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA
(PRÁCE)

VÝZVA NA PREDLOŽENIE PONUKY

Obstarávateľ : Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s.
1. mája 11, 911 01 Trenčín

Predmet obstarávania :

***Nové Mesto nad Váhom – ul. Hviezdoslavova - oprava
kanalizačného potrubia DN 500 bezvýkopovou metódou.***

Súťažné podklady vypracované v súlade so zákonom:
Zákon č.25/2005 Z. z. O verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

V Trenčíne, marec 2010

SÚŤAŽNÉ PODKLADY K VÝZVE NA PREDLOŽENIE PONUKY

Predmet obstarávania :

Nové Mesto nad Váhom- ul. Hviezdoslavova - oprava kanalizačného potrubia DN 500 - bezvýkopovou metódou.

OBSAH

A - Pokyny na vypracovanie ponuky

Časť I. Všeobecné informácie

1. Identifikácia obstarávateľa
2. Predmet obstarávania
3. Kompletnosť obstarávania
4. Zdroj finančných prostriedkov
5. Typ zmluvy
6. Miesto a termín dodávky
7. Predloženie ponuky
8. Variantné riešenie
9. Platnosť ponuky
10. Náklady na ponuku
11. Podmienky súťaže

Časť II. Dorozumievanie a vysvetľovanie

12. Dorozumievanie medzi obstarávateľom a uchádzačom
13. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov

Časť III. Príprava ponuky

14. Jazyk ponuky
15. Obsah ponuky
16. Mena a ceny uvádzané v ponuke

Časť IV. Predkladanie ponuky

17. Označenie ponuky
18. Miesto a termín predkladania ponúk
19. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky
20. Dôvernosc' procesu obstarávania
21. Preskúmanie ponúk
22. Vysvetľovanie ponúk
23. Hodnotenie ponúk
24. Kritéria na hodnotenie ponúk

Časť VI. Prijatie ponuky

25. Oznámenie o poradí úspešnosti ponuky
26. Prijatie zmluvy

B - Opis predmetu obstarávania, podklady na vypracovanie ponuky

C - Spôsob určenia ceny

D - Obchodné podmienky

E - Podmienky účasti uchádzačov

F – Kritériá na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia

„A“ - Pokyny na vypracovanie ponuky

Časť I.

Všeobecné informácie

1. Identifikácia obstarávateľa

- 1.1. Názov organizácie : Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s. skr. TVS, a.s.
Sídlo : 1. mája 11, 911 01 Trenčín
Zapísaná : OR Okresného súdu v Trenčíne, oddiel a.s., vložka č. 10163/R
IČO : 36 306 410
IČ DPH : SK2020176191
Tel. : 032/3262106
Fax. : 032/3262300
E-mail : ladislav.hanzen@tvs.sk, eva.svecova@tvs.sk,

2. Predmet obstarávania:

Predmetom obstarávania je:

Nové Mesto nad Váhom- ul. Hviezdoslavova - oprava kanalizačného potrubia DN 500- bezvýkopovou metódou.

- Jedná sa o opravu jestvujúceho betónového kanalizačného potrubia DN 500 použitím bezvýkopovej metódy spôsobom vtiahnutia samonosnej rukávovej vložky v dĺžke 100,3 m. V opravovanej trase je do kanalizácie zaústnených 11 ks domových kanalizačných prípojok, ktoré po vyvložkovaní potrubia požadujeme vyfrézovať a osadiť klobúkovou tvarovkou. Ďalej požadujeme opraviť 3 ks - kruhové kanalizačné šachty v opravovanom úseku rýchlotuhnúcou sanačnou maltou vrátane výmeny stúpadiel .

- 2.1. Kód Klasifikácie produkcie: **KP 42.21.22.**
2.2. Podrobné vymedzenie predmetu obstarávania tvorí samostatnú časť:
B. *Opis predmetu obstarávania.*

3. Kompletnosť dodávky

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet obstarávania.

4. Zdroj finančných prostriedkov

Predmet obstarávania bude financovaný z vlastných zdrojov TVS a.s.

5. Typ zmluvy

- 2.3. Zmluva o vykonaní opravy podľa §536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel.
2.4. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok prác tvorí samostatnú časť C. *Spôsob určenia ceny a D. Obchodné podmienky dodania predmetu obstarávania.*

6. Miesto a termín dodania predmetu obstarávania:

- 6.1. Nové Mesto nad Váhom – ulica Hviezdoslavova
Termín dodávky: **máj 2010** (presný termín nástupu na vykonanie opravy, ukončenie a odovzdanie, bude navrhnutý uchádzačom)

7. Predloženie ponuky

- 7.1. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku na celý predmet obstarávania. Súčasťou ponuky musia byť :
7.2. Návrh zmluvy, v ktorom budú zapracované všetky podmienky a požiadavky obstarávateľa, uvedené v časti D. – *Obchodné a dodacie podmienky*, podpísaný uchádzačom, jeho štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo iným zástupcom uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.

7.2.1. doklady a dokumenty požadované v časti E.- Podmienky účasti uchádzača

- 7.3.** Uchádzač predkladá ponuku v uzavretom obale podľa bodu 18. osobne alebo poštovou zásielkou na adresu uvedenú v bode 18.1. v lehote podľa bodu 18.2 je rozhodujúci termín doručenia obstarávateľovi.
- 7.4.** V prípade, že uchádzač predloží ponuku prostredníctvom poštovej zásielky, podľa bodu 18.2 je rozhodujúci termín doručenia obstarávateľovi.
- 7.5.** Ak súčasťou ponuky nebude návrh zmluvy podľa bodu 7. 2 a doklady, resp. dokumenty podľa bodu 7.2.1, bude táto ponuka vylúčená.
- 7.6.** Každá ponuka, predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk, bude obstarávateľom neotvorená vrátená uchádzačovi.

8. Variantné riešenie

- 8.1.** Ponuku neumožňujeme vypracovať vo variantných riešeniach.

9. Platnosť ponuky

- 9.1** Ponuky zostávajú platné počas lehoty viazanosti ponúk do **30.7. 2010.**

10. Náklady na ponuku

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku voči obstarávateľovi.

Ponuky doručené na adresu uvedenú v bode 18.1 a predložené v lehote na predkladanie ponúk podľa bodu 18.2 sa počas plynutia lehoty viazanosti a po uplynutí lehoty viazanosti ponúk podľa bodu 9 uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie o súťaži.

11. Podmienky súťaže

Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijať ani jednu z predložených ponúk v prípade naplnenia nasledovnej podmienky v zmysle § 46 Zákona č. 25/2006 Z.z. VO.

Časť II.

Dorozumievanie a vysvetľovanie

12. Dorozumievanie medzi obstarávateľom a uchádzačmi

12.1. Poskytovanie vysvetlení a iné dorozumievanie (ďalej len „informácie“) medzi obstarávateľom a uchádzačmi sa bude uskutočňovať písomnou formou, alebo elektronickou poštou.

13. Vysvetľovanie podkladov

13.1. V prípade potreby vysvetliť údaje uvedené vo výzve na predkladanie ponúk obstarávateľ poskytne vysvetlenie do troch pracovných dní od doručenia žiadosti na vysvetlenie všetkým uchádzačom, uchádzač môže požiadať o vysvetlenie najneskôr päť pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.

Časť III.

Príprava ponuky

14. Jazyk ponuky

14.1. Celá ponuka, tiež dokumenty a doklady v nej predložené musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku alebo českom jazyku.

15. Obsah ponuky

15.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať :

- 15.1.1. Vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
- 15.1.2. Doklady a dokumenty podľa podmienok účasti uchádzačov uvedených pod písmenom E. *Podmienky účasti uchádzačov,*
- 15.1.3. Ponúknutú cenu za obstarávanú opravu podľa C. *Spôsob určenia ceny,*
- 15.1.4. Ostatné údaje podľa stanovených kritérií na hodnotenie ponúk podľa F. *Kritéria na hodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia,*
- 15.1.5. Návrh zmluvy podľa C. *Spôsob určenia ceny a D. Obchodné podmienky.*

16. Mena a ceny uvádzané v ponuke

- 16.1. Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa § 3 zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 16.2. Uchádzačom navrhovaná cena bude vyjadrená v eurách.
- 16.3. Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení :
 - 16.3.1. navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
 - 16.3.2. sadzba DPH a výška DPH,
 - 16.3.3. navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.
- 16.4. Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú cenu celkom, ktorej súčasťou je aj DPH. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH upozorní v ponuke.
- 16.5. Cena uvedená v návrhu zmluvy musí obsahovať cenu v členení :
Podľa bodu C. *Spôsob určenia ceny* . Cena bude stanovená ako pevná a maximálna.

Časť IV.

Predkladanie ponuky

17. Označenie ponuky

- 17.1. Uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu. Obal musí byť uzatvorený.
- 17.2. Vonkajší obal musí obsahovať nasledovné údaje :
 - 17.2.1. adresu obstarávateľa uvedenú v bode 18.1
 - 17.2.2. adresu uchádzača
 - 17.2.3. označenie „súťaž – neotvárať“
- 17.3. označenie heslom súťaže :
„ **Nové Mesto n/V.- Hviezdoslavova - bezvýkopová metóda** “

18. Miesto a termín predkladania ponúk

- 18.1. Ponuky je potrebné doručiť na adresu obstarávateľa :
Názov : TVS, a.s.
Sídlo : 1.mája 11, 911 01 Trenčín
Poschodie : III NP.
Číslo miestnosti : sekretariát GR
- 18.2. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňom : **6. 04. 2010** (utorok) **do 14,00 hod.**
Pracovná doba : 7.⁰⁰ - 15.⁰⁰ hod. (pondelok – piatok)
- 18.3. Ponuka predložená po uplynutí lehoty uvedenej v bode 18.2 bude vrátená uchádzačovi neotvorená.

19. Doplnenie, zmena a odvolanie ponuky

- 19.1. Uchádzač môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty podľa bodu 18.2
- 19.2. Doplnenie a zmenu ponuky v lehote na predkladanie ponúk je možné vykonať vrátením pôvodnej ponuky na základe písomnej žiadosti uchádzača zaslanej alebo doručenej osobne uchádzačom alebo splnomocnenou osobou uchádzača na adrese uvedenej v bode 18.1 a doručením novej ponuky v lehote podľa bodu 18.2

20. Dôvernosc' procesu verejného obstarávania

- 20.1. Každý, kto sa zúčastní na príprave a vyhodnotení súťažných podkladov, je povinný zachovávať mlčanlivosť o ich obsahu. Informácie, týkajúce sa preskúmania, vysvetlenia, vyhodnotenia, vzájomného porovnania ponúk a odporúčaní do prijatia zmluvy sú dôverné. Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk a zodpovedné osoby nesmú zverejniť uvedené informácie ani uchádzačom, ani žiadnym iným osobám.

21. Preskúmanie ponúk

- 21.1. Skôr ako komisia na vyhodnotenie ponúk pristúpi k vyhodnoteniu ponúk, preskúma, či všetky predložené ponuky spĺňajú požiadavky obstarávateľa a rozhodne, či ponuka :

- 21.1.1. obsahuje všetky doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti.
- 21.1.2. obsahuje všetky náležitosti určené v bode 15,
- 21.1.3. zodpovedá pokynom a dokumentom uvedeným vo výzve na predloženie ponuky,
- 21.2.** Skutočne zodpovedajúcou je ponuka, ktorá vyhovuje všetkým požiadavkám uvedeným vo výzve na predloženie ponuky a zároveň neobsahuje obmedzenia alebo výhrady, ktoré sú v rozpore s uvedenými dokumentmi, resp. sú v rozpore so zákonom č. 25/2006 Z.z. Ostatné ponuky budú vylúčené.
- 21.3.** Každý uchádzač bude upovedomený o vylúčení jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

22. Vysvetľovanie ponúk

- 22.1.** Komisia môže požiadať uchádzačov o písomné vysvetlenie ponúk v zmysle § 42 odst. 2 zák. č. 25/2006 Z.z.. Nesmie však vyzývať ani prijať ponuku uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila.
- 22.2.** Komisia vylúči ponuku uchádzača z procesu vyhodnocovania :
 - 22.2.1. ak neuzná odôvodnenie návrhu ceny za dostatočné alebo
 - 22.2.2. ak uchádzač neodôvodní návrh ceny v lehote určenej komisiou alebo v lehote siedmich dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia lehotu neurčila.
- 22.3.** Uchádzač bude upovedomený o vylúčení jeho ponuky s uvedením dôvodu vylúčenia.

23. Hodnotenie ponúk

- 23.1.** Komisia na vyhodnotenie ponúk vyhodnotí tie ponuky, ktoré neboli vylúčené podľa bodu 21. a 22. súťažných podkladov.
- 23.2.** Pri vyhodnocovaní ponúk postupuje komisia podľa kritérií na vyhodnotenie ponúk, uvedených v časti F. *Kritéria na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia.*

24. Kritéria na hodnotenie ponúk

- 24.1.** Komisia na vyhodnotenie ponúk hodnotí ponuky podľa časti F. *Kritéria na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia.*
- 24.2.** Každý člen komisie vyhodnocuje ponuky samostatne s tým, že dodrží pravidlá určené v F. *Kritéria na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia.*
- 24.3.** Výsledné hodnoty vyhodnotenia každej ponuky od jednotlivých členov komisie sa spočítajú a zostaví sa poradie úspešnosti ponúk.
- 24.4.** Víťazom súťaže sa stane uchádzač, ktorého ponuka po súčte výsledných hodnôt vyhodnotenia od všetkých členov komisie dosiahne najlepšiu hodnotu podľa spôsobu uplatnenia kritérií uvedeného v časti F. *Kritéria na vyhodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia.*

Časť VI.

Prijatie zmluvy

25. Oznámenie o poradí úspešnosti ponuky

- 25.1.** Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnocovaná, bude doručené oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi bude oznámené, že jeho ponuka sa prijíma, ostatným uchádzačom bude zaslané oznámenie, že neuspeli.

26. Prijatie zmluvy

- 26.1.** Obstarávateľ uzavrie zmluvu v lehote viazanosti ponúk a to v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní.
- 26.2.** Ponuky uchádzačov, ani ich časti, sa nepoužijú bez súhlasu uchádzačov

„B – Opis predmetu obstarávania:“

Základné informácie :

Nové Mesto nad Váhom- ul. Hviezdoslavova - oprava kanalizačného potrubia DN 500 bezvýkopovou metódou.

- Jedná sa o opravu jestvujúceho betónového kanalizačného potrubia DN 500 použitím bezvýkopovej metódy spôsobom vtiiahnutia samonosnej rukávovej vložky v dĺžke 100,3 m. V opravovanej trase je do kanalizácie zaústených 11 ks domových kanalizačných prípojok, ktoré po vyvložkovaní potrubia požadujeme vyfrézovať a osadiť klobúkovou tvarovkou. Ďalej požadujeme opraviť kruhové kanalizačné šachty 3 ks rýchlotuhnúcou sanačnou maltou vrátane výmeny stúpadiel .

- Oprava predstavuje a zahŕňa :
 - Bezvýkopovú opravu betónového kanalizačného potrubia samonosnou rukávovou vložkou v dĺžke 100,3 m vrátane dodávok a montáže, prečerpávania splaškov po dobu odstavenia kanalizácie vrátane príslušných skúšok.
 - Vyfrézovanie 11 ks otvorov pre prípojky a tesné napojenie domových kanalizačných prípojok klobúkovou tvarovkou.
 - Oprava 3 ks jestvujúcich kanalizačných šacht na trase rýchlotuhnúcou sanačnou maltou vrátane výmeny stúpadiel.
 - Doprava materiálu, techniky, prípravné a ukončovacie práce
 - Dokumentácia skutočného vyhotovenia opravy- polohopis, výškopis trasy 4x papierová forma a 2x digitálna forma na CD
 - Spätné úpravy terénu a asfaltových plôch v prípade ich narušenia
 - Projekt organizácie dopravy
 - Zabezpečenie dopravného značenia a jeho umiestnenie po dobu realizácie opravy.

Upozornenie :

Pracovníci našej spoločnosti sa budú podieľať a spolupôsobiť pri oprave potrubia. Čistenie kanalizácie pred opravou, predrealizačný a porealizačný kamerový monitoring zabezpečí naša spoločnosť na základe vzájomnej dohody a výzvy zhotoviteľa pred fyzickým nástupom na vykonanie opravy.

Na predmetnú opravu nebola vypracovaná projektová dokumentácia, nakoľko povaha a rozsah opravy si to nevyžaduje.

Pri spracovaní ponuky je potrebné dodržať všetky pokyny a požiadavky uvádzané vo všetkých častiach tohto zadávacieho materiálu.

V prípade, že v spojitosti so zabezpečením realizácie predmetu obstarávania dôjde k zásahu do iných objektov alebo zariadení, ktoré súvisia alebo nesúvisia s predmetom obstarávania, uchádzač (vybratý dodávateľ) ich musí uviesť do stavu pred ich narušením a to na vlastné náklady.

Vhodnosť a realizovateľnosť navrhovaného technického riešenia bezvýkopovej opravy kanalizačného potrubia DN 500 vrátane príslušných záruk garantuje spracovateľ ponuky.

- ostatné náklady v zmysle požiadaviek, ktoré súvisia priamo s realizáciou opravy a nie sú uvádzané v opise opravy a podľa uchádzača si ich oprava vyžaduje je potrebné uviesť a doplniť do cenovej ponuky tak, aby ponuka bola kompletná,
- súčasťou cenovej ponuky musia byť aj jednotkové ceny,

- jednotkové ceny musia byť uvedené jasne a zrozumiteľne tak, aby bola zrejmá cena za dodávku a zriadenie jednotkových množstiev jednotlivých stavebných, profesných a technologických úkonov v prípade úpravy ceny smerom nahor či nadol po zrealizovaní porealizačného monitoringu opravy.

Pred začiatkom samotnej realizácie odporúčame záujemcom :

- zrealizovať individuálnu obhliadku opravy za účasti kompetentných zástupcov, prevádzkovateľa- obstarávateľa.
- vyhodnotiť stav potrubia jeho trasu, zohľadniť jestvujúci stav vzhľadom k vypracovaniu ponuky.
- Kontaktné osoby za obstarávateľa : Ing. Ladislav Hanzen – vedúci divízie Nové Mesto nad Váhom– tel. 0902 964 649, 032/3262 570 alebo p. Jaroslav Sulo – stavebný dozor – 0903 648 488 alebo p. Viera Miškechová 0902 964 635, alebo 032/3262575.
- obhliadku trasy opravovaného úseku Vám umožníme na základe telefonického dohovoru v termíne **od 22. 03 do 31. 3. 2010.**
- Na fyzickej obhliadke bude záujemcom poskytnutá 1x situácia opravovaného úseku z podkladov GIS a 1xCD monitoringu.

„C – spôsob určenia ceny“

- 1.1. Ponuková cena, v eurách, musí byť zostavená v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa tento zákon vykonáva.
- 1.2. Ceny je potrebné uviesť v € celkom, z toho DPH a bez DPH, v ponukovom rozpočte Ak je uchádzač platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v zložení:
 - navrhovaná zmluvná cena bez DPH,
 - sadzba DPH a výška DPH,
 - navrhovaná zmluvná cena vrátane DPH.Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú cenu, ktorej súčasťou je aj DPH. Na skutočnosť, že nie je platcom DPH upozorní v ponuke.
- 1.3. Cena uvedená v návrhu zmluvy musí obsahovať cenu za celú poskytovanú opravu, t.j. sumár všetkých položiek súvisiacich s poskytovanou prácou. Súčasťou ponuky musí byť aj položkový ponukový rozpočet opravy, z ktorého budú zrejmé aj príslušné ponukové jednotkové ceny dodávok a prác. Cena bude stanovená však ako pevná a maximálna.

V ponuke musia byť zahrnuté všetky náklady na práce, dodávky materiálov , prieskumy a všetky súvisiace činnosti tak aby bolo možné uvedenú opravu bez problémov komplexne zrealizovať a uviesť do prevádzky.

„D“ – Obchodné podmienky dodania predmetu obstarávania“

- 1.1. Súčasťou súťažného návrhu bude návrh zmluvy o vykonaní opravy v minimálnom rozsahu podľa časti B – opis predmetu obstarávania a časti C- spôsob určenia ceny.
- 1.2. Návrh zmluvy o vykonaní opravy v minimálnom rozsahu podľa § 536 a nasl. zákona č.513/1991Zb. (Obchodný zákonník) je určený v častiach I. až X. Tento rozsah musí byť v ponuke akceptovaný a musí byť jej obsahom. Uchádzač môže zmluvné podmienky rozšíriť a doplniť, tak aby neboli v rozpore s podmienkami uvedenými v uvedených článkoch a o ďalšie náležitosti potrebné pre vykonanie opravy.
- 1.4. Ak predložený návrh nebude obsahovať aspoň požadované zmluvné a obchodné podmienky, bude obstarávateľ hodnotiť ponuku ako nespĺňajúcu požiadavky na úplnosť ponuky.

Zmluva o vykonaní opravy

uzatvorená v zmysle ustanovení § 536 a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ: **Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s.**
ul. 1. mája 11, 911 01 Trenčín
skrátенý názov **TVS, a.s.**
Spoločnosť zastúpená : Ing. Denisa Beníčková – generálna riaditeľka
- Zástupcovia oprávnení k rokovaniam vo veciach:
technických: Ing. Róbert Rezníček – výrobný- technický riaditeľ
p. Jaroslav Sulo – technický dozor
obchodných: Ing. Janka Jeřábková – obchodno-finančná riaditeľka
- zapísaný : Okresný súd, Obchodný register Trenčín
oddiel Sa, vložka č.10163 / R
IČO: 36306410
IČ DPH: SK2020176191
Bankové spojenie: VÚB Trenčín
č. ú.: 27-2002-202/0200
- 1.2 Zhotoviteľ:
- Štatutárny zástupca:
Zástupca oprávnený k rokovaniam vo veciach:
technických:
- zapísaný :
IČO:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
č. ú.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je zhotovenie opravy jestvujúceho kanalizačného potrubia :
Názov opravy : „ Nové Mesto nad Váhom- ul. Hviezdoslavova - oprava
kanalizačného potrubia DN 500 bezvýkopovou metódou.“
- v zmysle cenovej ponuky zhotoviteľa (príloha č.1 zmluvy o vykonaní opravy ,
spracovaného v súlade s výzvou na vypracovanie cenovej ponuky
- Miesto stavby : Katastrálne územie Nové Mesto nad Váhom.
- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať opravu uvedenú v predchádzajúcom odseku
v rozsahu:
Podľa požiadaviek obstarávateľa v dohodnutom rozsahu:
- 2.2.1 Technická časť
- a) realizácia opravy bude uskutočňovaná v zmysle cenovej ponuky zhotoviteľa,
ktorá je prílohou č.1 k tejto zmluve. Prípadné odchýlky oproti prílohám budú
odsúhlasené písomne a podpísané oprávnenými zástupcami objednávateľa
a zhotoviteľa,
 - b) súčasťou dodávky budú aj dodávky a činnosti špecifikované v čl.IV ods.4.2.
tejto zmluvy
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať opravu vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť
a nebezpečenstvo.
- 2.4 Zhotoviteľ je povinný predmet zmluvy zabezpečiť od prevzatia miesta opravy až po
ukončenie opravy, úspešné vykonanie všetkých skúšok a odskúšaní podľa zákonov,
noriem a predpisov platných na území SR a uvedenia do prevádzky.
- 2.5 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy vo vyššie uvedenom rozsahu bude
mať akostné a technické ukazovatele v zmysle platných predpisov, technických noriem
platných na území SR.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1 Termíny plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. sú nasledovné:
Zahájenie opravy : máj 2010
Ukončenie a odovzdanie opravy :máj 2010
- 3.2 Ak zhotoviteľ pripraví opravu na odovzdanie pred dohodnutým termínom, je oprávnený
objednávateľ opravu prevziať aj v skoršom termíne, bez dopadu na cenu opravy.
- 3.3 Dodržanie času plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného
spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu omeškania
objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením
záväzku. V prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, ktoré spôsobujú, že nie
je možné vykonať opravu a dodržať technologický postup opravy nie je o túto dobu
zhotoviteľ v omeškaní.
- 3.4 Objednávateľ sa zaväzuje dokončenú opravu, po odstránení prípadných väd
a nedorobkov, bez zbytočného odkladu prevziať a zaplatiť za jeho vykonanie
dohodnutú cenu vo výške v zmysle Článku IV.
- 3.5 Neukončenie opravy zo strany zhotoviteľa za podmienok uvedených v zmluve v
dohodnutom čase plnenia a požadovanej kvalite sa považuje za podstatné porušenie
zmluvy a objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a uplatniť si zmluvnú pokutu
vo výške 20 % z celkovej ceny opravy. Podstatným porušením zmluvy pre uplatnenie

vyššie uvedenej pokuty, sa bude považovať neukončenie opravy z viny zhotoviteľa v termíne ukončenia opravy a v zmysle ods. 3.1 tohto článku. Ustanovenia Článku VIII. ods. 8.1 nie sú týmto dotknuté.

Článok IV. Cena

4.1 Cena za vykonanie opravy, v rozsahu podľa Článku II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán a v súlade s ponukou zhotoviteľa ako maximálna zmluvná cena a predstavuje:

Cena celkom bez DPH:	€
DPH 19 % :	€
Cena celkom :	€

Cena a rozsah sú stanovené cenovou ponukou spracovanou na základe súťažných podkladov. Cenová ponuka tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy o vykonaní opravy - príloha č.1.

4.2 V cene za vykonanie opravy sú zahrnuté aj náklady na :

- a) vybudovanie, prevádzku, údržbu a vypratanie miesta opravy,
- b) zabezpečenie vytýčenia dotknutých inžinierskych sietí ich správcami, vytýčenia všetkých inžinierskych sietí v priestoroch miesta opravy - v prípade potreby,
- c) plnenie povinností vyplývajúcich z ustanovení nariadenia vlády SR č.510/2001 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotníckych požiadavkách v mieste opravy, a to v plnom rozsahu,
- d) koordináciu prác s prevádzkovou správou TVS, a.s. – divízia Nové Mesto nad Váhom, majiteľmi alebo správcami dotknutých objektov a zariadení,
- e) práce a dodávky nutné k vykonaniu opravy v parametroch predpísaných v súťažných podkladoch a realizované v zmysle zákonov, noriem a predpisov platných na území SR,
- f) likvidácia a zdokladovanie likvidácie všetkých odpadov a prebytočných materiálov vzniknutých činnosťou pri realizácii opravy v rozsahu podľa tejto zmluvy,
- g) na 4 vyhotovenia v obálkach a 2 vyhotovenia v elektronickej forme (CD) - dokumentácia skutočného vyhotovenia opravy, vrátane skutočného polohopisného a výškopisného zamerania v mierke 1:500, s presným zachytením polohy a hĺbky potrubia a predmetných častí. Dokumentácia skutočného vyhotovenia vyhotovená v elektronickej forme, bude spracovaná na podklade katastrálnej mapy,
- h) príslušné skúšky súvisiace s opravou a s uvedením opravy do prevádzky – v zmysle zákonov, noriem a predpisov platných na území SR,
- i) 2 vyhotovení - atestov a certifikátov na výrobky a materiály použité pri realizácii – platné na území SR.

4.3 Objednávateľ prehlasuje, že na predmet tejto zmluvy má zabezpečené finančné prostriedky.

4.4 Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť zhotoviteľovi skutočne vykonané práce ku dňu, kedy písomné odstúpenie od zmluvy došlo na vedomie zhotoviteľovi, a to na základe vzájomne odsúhlasenej kalkulácie vykonaných prác.

4.5 Cenové zmeny budú akceptované len v prípade naviac prác vyžiadaných objednávateľom a zapísaných a potvrdených objednávateľom.

4.6 V prípade nerealizovania prác v rozsahu uvádzanom v súťažných podkladoch pre spracovanie ponuky, bude cena znížená o príslušné náklady, vychádzajúc z ponuky

zhotoviteľa – príl.č.1 tejto zmluvy, prípadne o náklady vychádzajúce z vypočítaných jednotkových cien.

- 4.7 V prípade prác navyše oproti cenovej ponuke, požadovaných a odsúhlasených objednávateľom (ako je uvedené v čl.IV, ods 4.1), bude konečná cena zvýšená o takto vzniknuté náklady, maximálne však do 10% výšky zmluvnej (maximálnej) ceny opravy.
- 4.8 Práce nad rámec Zmluvy o vykonaní opravy budú oceňované podľa skutočných objemov za jednotkové ceny predložené v cenovej ponuke, alebo ak tieto cenová ponuka nebude obsahovať, tak za jednotkové ceny v zmysle platných cenníkov.

Článok V.

Platobné podmienky

- 5.1 Cena za vykonanie opravy bude fakturovaná podľa rozsahu skutočne vykonaných prác po zrealizovaní a úspešnom ukončení všetkých požadovaných skúšok a po potvrdení protokolu o odovzdaní a prevzatí opravy. Ukončenie prác po vykonaní opravy bude zaznamenané písomnou formou a potvrdené podpismi oprávnených zástupcov objednávateľa a odovzdania všetkých požadovaných dokladov.
- 5.2 Faktúra bude obsahovať tieto náležitosti:
- a) označenie povinnej a oprávnenej osoby v zmysle príslušných právnych predpisov (obchodné meno, sídlo, registrácia a pod.)
 - b) číslo zmluvy,
 - c) číslo faktúry,
 - d) deň odoslania a deň splatnosti faktúry,
 - e) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
 - f) fakturovaná suma,
 - g) označenie opravy,
 - h) pečiatka a podpis oprávnenej osoby,
 - i) prílohou faktúry musí byť potvrdený súpis vykonaných opráv.
- 5.4 Lehota splatnosti faktúr zhotoviteľa je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi, resp. od pominutia dôvodu zadržania.
- 5.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením doplnenej faktúry objednávateľovi.

Článok VI.

Záručná doba – zodpovednosť za vady

- 6.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet opravy tejto zmluvy je zhotovený podľa podmienok zmluvy, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
- 6.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet má v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní opravy zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti.
- 6.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady opravy, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí, poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
- 6.4 Záručná doba je mesiacov a začína plynúť odo dňa odovzdania opravy objednávateľovi.
- 6.5 Počas záručnej doby má objednávateľ popri ostatných zákonných nárokoch z vadného plnenia právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady.
- 6.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd opravy v zmysle ods. 6.4 a 6.5 do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Termín odstránenia väd opravy je povinný dohodnúť písomnou formou.

- 6.7 Ak sa ukáže, že vada predmetu plnenia je neopraviteľná, zaväzuje sa zhotoviteľ dodať v čo najkratšom technicky možnom čase náhradný predmet plnenia, resp. primerane znížiť cenu predmetu zmluvy.
- 6.8 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady opravy uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou.

Článok VII.

Podmienky vykonania opravy

- 7.1 Zhotoviteľ vykoná opravu z vlastného materiálu, na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Objednávateľ za škody preukázateľné spôsobené zhotoviteľom nezodpovedá.
- 7.2 Opravou nesmú byť dotknuté podzemné a vzdušné inžinierske siete. V prípade činnosti nad (pod) jestvujúcimi inžinierskymi sieťami je potrebné riadiť sa spresneniami dotknutých správcov sietí.
- 7.3 Zhotoviteľ je povinný písomne odovzdať opravu objednávateľovi zápisom o odovzdaní a prevzatí opravy. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne vyzvať objednávateľa po ukončení prác na zahájenie preberacieho konania opravy.
- 7.4 Oprava bude považovaná za dokončenú, až písomným potvrdením objednávateľa v zápisnici o odovzdaní a prevzatí opravy, že dielo preberá, resp. po odstránení nedostatkov a nedorobkov uvedených v zápise z preberacieho konania opravy. Objednávateľ si vyhradzuje právo neprevziať opravu, pokiaľ bude mať vady a nedorobky, brániace riadnemu užívaniu, alebo nebude mať akostné a technické ukazovatele v zmysle platných právnych predpisov, technických noriem a tejto zmluvy, resp. požiadaviek uvedených v prílohe č.1 k tejto zmluve (cenová ponuka).
- 7.5 Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie opravy prostredníctvom oprávneného zástupcu p. Jaroslav Sulo 0903 964 648 (za objednávateľa) resp. vedúcim príslušnej divízie – Ing. Ladislav Hanzen 0902 964 649, alebo osobou písomne poverenou štatutárnym orgánom príslušnej spoločnosti.
- 7.6 V prípade, ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva opravu v ktorejkoľvek jeho časti v rozpore so zmluvou, platnými predpismi, normami alebo technologickými postupmi, je oprávnený bez zbytočného odkladu písomným vyjadrením oprávneného zástupcu zastaviť vykonávanie opravy do odstránenia väd opravy.
- 7.7 Ak zhotoviteľ opravy tak neurobí a neprispôsobí vykonávanie opravy požiadavkám objednávateľa ani v primeranej lehote na to poskytnutej, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy a objednávateľ je oprávnený odstúpiť od celkovej zmluvy a uplatniť zmluvnú pokutu podľa Čl. III. ods. 3.5. Za primeranú lehotu podľa § 346 Obchodného zákonníka sa považuje 14 kalendárnych dní.
- 7.8 Zhotoviteľ je zodpovedný za zariadenia resp. materiály ním umiestnené na miesto opravy a nie je oprávnený prípadné škody s tým súvisiace vymáhať od objednávateľa, ak tieto neboli objednávateľom preukázateľne spôsobené.
- 7.9 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov a čistotu a poriadok v mieste opravy. Zhotoviteľ pred započatím vykonávania opráv poučí svojich pracovníkov, pracovníkov subdodávateľov o osobitých požiadavkách objednávateľa na BOZP.
- 7.10 Objednávateľ oboznámi zhotoviteľa s dokumentom „Pravidlá BOZP pre externé firmy a brigádnikov“, ako aj s možnými nebezpečenstvami a rizikami v mieste opravy. O oboznámení vyhotoví písomný záznam.
- 7.11 Objednávateľ i zhotoviteľ určí svojho zástupcu pre BOZP, ktorý dohliada na dodržiavanie BOZP a zabezpečuje výmenu relevantných informácií s ďalšími účastníkmi.
- 7.12 Zhotoviteľ odstráni na vlastné náklady odpady, ktoré sú výsledkom jeho činnosti do 7 dní po termíne písomného prevzatia miesta opravy objednávateľom.

- 7.13 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať spolu s opravou aj dokumentácie, zamerania, atesty a certifikáty v zmysle požiadaviek uvádzaných v tejto zmluve, resp. v prílohách tejto zmluvy (skutočné vyhotovenie opravy s polohopisným a výškopisným zameraním 4xSkut.vyh.a 2x CD, skúšky, atesty, certifikáty na výrobky a materiály platné v zmysle požadovanej legislatívy– v 2 vyhotoveniach ...).
- 7.14 Podmienkou odovzdania a prevzatia opravy je úspešné vykonanie a zabezpečenie predpísaných skúšok a atestov použitých materiálov.
- 7.15 Nedorobkom sa rozumie nedokončená práca oproti zmluve a príloh opravy.
- 7.16 Vadou sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch opravy, stanovených technickým návrhom riešenia, zmluvnými dojednaniami a príslušnými technickými normami a predpismi platnými na území SR.

Článok VIII. Zmluvné pokuty

- 8.1 Ak zhotoviteľ nesplní termín ukončenia opravy podľa Čl. III. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny, uvedenej v Článku V. tejto zmluvy za každý začatý deň omeškania, najviac však 15 % z dohodnutej ceny opravy. Uhradením zmluvnej pokuty nie sú dotknuté nároky objednávateľa na náhradu spôsobenej škody.
- 8.2 Ak zhotoviteľ neodstráni vady a nedorobky v dohodnutom termíne, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej celkovej ceny opravy za každý deň omeškania.
- 8.3 Ak zhotoviteľ nezačne s odstraňovaním vád v čase podľa bodu 6.6 zmluvy, zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej celkovej ceny opravy za každý deň omeškania.
- 8.4 Ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi faktúru v lehote splatnosti, uvedenej v Článku V. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej finančnej čiastky za každý začatý týždeň omeškania.

Článok IX. Ostatné ustanovenia

- 9.1 Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvnou stranou nesprístupnia tretím osobám bez vzájomného písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre plnenie podmienok zmluvy.
- 9.2 Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu opravy, tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať právne predpisy, technické a bezpečnostné normy a podmienky tejto zmluvy.
- 9.3 Zhotoviteľ je povinný sa riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených zástupcov zmluvných strán.
- 9.4 Zhotoviteľ vyhlasuje, že má oprávnenie vykonávať činnosť v rozsahu Článku II tejto Zmluvy resp. v rozsahu požadovanom v súťažných podkladoch s platnosťou po celú dobu trvania tejto zmluvy.
- 9.5 Podstatným porušením zmluvy je :
- neukončenie opravy zhotoviteľom v zmysle článku III. odst. 3.5

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Meniť alebo dopĺňať znenie tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.2 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená navrhnúť dodatok k tejto zmluve. Dodatky sa poradovo číslujú a zasielajú druhej strane v dvoch vyhotoveniach.

- 11.3 Zmluva je uzatvorená okamihom podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.4 Ak nie je v tejto zmluve dojednané inak, platia ustanovenia Obchodného zákonníka a príslušných právnych predpisov v plnom rozsahu.
- 11.5 Táto zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých zhotoviteľ a objednávateľ obdržia každý po jednom originálnom vyhotovení.
- 11.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy :
Príloha č.1: Ponuka

V Trenčíne, dňa2010

V Trenčíne, 2010

Objednávateľ:

Zhotoviteľ :

.....
Ing. Denisa Beníčková
generálna riaditeľka

.....

„E – Podmienky účasti uchádzačov“

- 1.1. Doklad - fotokópia dokladu o oprávnení podnikateľ, že uchádzač je oprávnený, uskutočňovať prácu alebo poskytovať službu, potvrdením príslušného orgánu alebo čestným vyhlásením podľa predpisov v krajine svojho sídla – **doklad č. 1:**
 - 1.1.1 aktuálny výpis zo živnostenského registra (predkladá fyzická osoba – podnikateľ a príspevková organizácia – podnikateľ),
 - 1.1.2 aktuálny výpis z obchodného registra (predkladá právnická osoba – podnikateľ, fyzická osoba – podnikateľ zapísaná v obchodnom registri),
 - 1.1.3 iné živnostenské oprávnenie vydané podľa osobitných predpisov,
- 1.3 Ak uchádzač nepredloží doklady vyžadované podľa bodu 1.1., bude vylúčený – *(nepožadujeme originál dokladu, alebo úradne overenú kópiu – postačuje fotokópia dokladu).*
2. **Uchádzač musí v ponuke predložiť nasledovné informácie a dokumenty, ktorými preukazuje technickú spôsobilosť pri obstarávaní opravy :**
 - 2.1. zoznam referencií - porovnateľných plnení zmlúv, opráv rovnakého charakteru a zložitosti predmetu obstarávania uskutočnených v posledných troch rokoch – **doklad č. 2.**

- vyčleniť opravy kanalizácie realizované spôsobom navrhutej bezvýkopovej technológie .
Tu žiadame uviesť akciu – názov stavby, alebo iné lokalizovanie umiestnenia realizovanej opravy kanalizácie, profil, materiál, dĺžku príslušného potrubia, kontaktnú osobu pre možnosť overenia údajov.
 - 2.2. Čestné vyhlásenie, že uchádzač alebo záujemca má k dispozícii prostriedky, strojové a technické vybavenie potrebné na plnenie predmetnej opravy- **doklad č.3.**
 - 2.3. Súčasťou ponuky musia byť podklady obsahujúce informácie o spôsobe realizovanej opravy, použitého materiálu a navrhovanej technológie, propagačné materiály prípadne fotografie, vzorky týkajúce sa opravy z dôvodu technického posúdenia - **doklad č. 4.**
 - 2.4. Cenová ponuka v zmysle opisu predmetu obstarávania – **doklad č.5.**
 - 2.5. Návrh zmluvy doplnený uchádzačom v zmysle časti „D - obchodné podmienky “ – **doklad č. 6.**
 - 2.6. Čestné prehlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke, podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača - **doklad č. 7.**
 - 2.7. Súčasťou ponuky musí byť aj **čestné vyhlásenie uchádzača**, že súhlasí s podmienkami určenými obstarávateľom, podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača – **doklad č. 8.**
 - 2.8. Ak uchádzač nepredloží vyžadované doklady č.2.- č.8. podľa bodu 2.1 až 2.7 bude zo súťaže vylúčený.

„F – Kritéria na hodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia“

1. Kritéria výberu najvhodnejšej ponuky je : najnižšia ponúknutá cena

Celková cena za opravu uvedená (bez DPH)100%

Priebeh vyhodnocovania bude riadený podľa hore uvedeného kritéria, ktorému je pridelená príslušná váha t.j. 100%.

Najnižšia ponúknutá cena :

Každý člen komisie prideli maximálny počet bodov 100 ponuke uchádzača s najnižšou navrhovanou cenou za opravu, pri ostatných sa určí úmerou. Hodnotenie ceny u ostatných ponúk sa vyjadrí ako podiel najnižšej ceny a ceny príslušnej vyhodnocovanej ponuky, prenasobenej hodnotou 100. Súčty bodov sa prenasobia príslušnou váhou kritéria t.j. 100 %.

2. Členovia komisie hodnotia samostatne. Výsledné hodnotenia jednotlivých ponúk od členov komisie sa spočítajú a zostaví sa súhrnné poradie úspešnosti ponúk.
3. Víťazom sa stane uchádzač, ktorého ponuka po súčte hodnotenia členov komisie dosiahne najvyššie bodové ohodnotenie. Poradie ostatných uchádzačov sa stanoví podľa počtu získaných bodov.
4. V prípade, že do záverečného vyhodnotenia postúpi iba jedna ponuka hodnotenie podľa bodu „F – Kritéria na hodnotenie ponúk a spôsob ich uplatnenia“ sa nevykoná.

